

????? C?530/09

Inter-Mark Group sp. z o.o. sp. komandytowa

??????

Minister Finansów

(????????????? ??????????, ????????? ?? Wojewódzki S?d Administracyjny w Poznaniu)

„??? — ?????????? 2006/112/? — ??? 52, ?????? ?) ? ??? 56, ?????????? 1, ?????? ?) ? ?) —
?????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? — ?????? ?????????? —
???????????, ????????? ?? ???? ???? ? ?????? ?? ?????????? ??????”

?????? ?? ??????????

?????? ?????????? — ?????????????? ?? ?????????????????? — ?????? ?????? ?????? —
???? ?????? ?? ?????? ????? ?????????? ?????? — ?????????????? ?? ?????? —
?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? — ???????????, ?????????? ?????????????? ?
?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???

(???? 52,????? ?) ? ??? 56, ?????????? 1, ?????? ?) ? ?) ?? ?????????? 2006/112 ?? ??????)

????????? 2006/112 ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????
?? ?? ?????? ? ??????, ?? ??????? ?? ??????, ?????? ?? ?????? ? ???????????, ??????????
????????????? ? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??
??????, ????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ???????, ??? ?? ??
????? ? ?????????? ????:

- ??? 56, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ??? ??????????, ?????? ?????????? ??? ? ?????????? ???
?? ?????????? ? ?????????? ???,

- ??? 52, ????? ?) ?? ?????????? ??????????, ?????? ??? ???? ? ?????????? ?
????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????, ??????????, ???????, ??????,
?????????????, ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????????????? ??
?????, ????? ?????, ???????, ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ???????,

- ??? 56, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????? ??????????, ?????? ?????????? ??????????
????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ????? ?????????? ?????? ??
????????? ????.

?? ?? ??? ? ? ? ?????????? ?? ???? ??????? ???? ?? ???? ???? ?? ???? ???? ?? ???? 56,
????????? 1, ????? ?), ? ?????????? ?? ???? ????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????
????????????? ?? ???? ?????? ?? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ??????
????????????? ?? ???? ?????? ?? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ??????
? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????
?? ?????????? ??????. ????? ? ??-????????? ??????, ?????? ?????????? ???
????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????????? ?? ?
????????????? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????????? ?? ?
????????????? ?????? ?? ???? ??????.

????????? ?? ???, ?????? ?????????????? ?? ???? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? 52,
????? ???? ?????? ?? ???? 2006/112, ? ?? ?????? ?????? ?? ???? ?? ???? ?????? ?? ???? ?? ???? 52,
????? ?) ?? ?????????? 2006/112, ? ?? ?????? ?????? ?? ???? ?? ???? ?????? ?? ???? ?? ???? ?? ?
?? ??????, ?????????? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? . ?????????, ??
???? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ??
????????, ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ??
????? ?????? ?? ???? ?????? ?????????? ?? ???? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????
? ?? ??? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????
?????.

? ? ?????????? ?????, ? ??????????, ??? ????? ?????????? ?? ???? ?????????? ?????? ?? ?
????????? ??? ? ?????????? ?? ???? 56, ?????????? 1, ????? ?), ????? ? ??? ???? ?? ???? 52,
????? ?), ?? ??? ? ? ? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?? ???? ?????? ?????????? ?? ???? ?
?? ?????? ?? ???? 56, ?????????? 1, ????? ?) ?? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ? ? ??-?????????
????? ?????????? ?? ???? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ?
????????? ? ?????? ?????? ?????? ??????.

????????????? ??????????, ?????? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????
????????? ?????????????? ?? ???? ?????? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????
????????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ?
????? ?????? ?? ???? ?????? 2006/112.

(?? . ?????? 18, 20, 21, 26, 27, 32 ? 33 ? ??????????)

?????? ? ? ??? (????? ??????)

27 ??????? 2011 ??????(*)

„?? — ?????????? 2006/112/? — ??? 52, ????? ?) ? ??? 56, ?????????? 1, ????? ?) ? ?) —
????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? — ?????? ?????????? —
??????????, ?????? ?? ???? ? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ????“

? ??? C?530/09

? ??????? ?????????????? ?????????, ?????????? ?? ???? ?????????? ??? 267 ??? ? Wojewódzki

S?d Administracyjny w Poznaniu (?????) ? ??? ?? 26 ??????? 2009 ?, ??????? ???? ?? 18
?????? 2009 ?, ? ??????? ?? ??????????? ?? ????

Inter-Mark Group sp. z o.o. sp. komandytowa

?????

Minister Finansów,

????? (????? ??????),

?????? ?? ?: ??? A. Tizzano, ??????????? ?? ??????, ??? M. Safjan, ??? M. Illeši?, ??? J. J. Kasel (?????????) ? ??? M. Berger, ????,

????????? ??????: ??? Y. Bot,

?????????: ??? K. Malacek, ????????????,

?????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 8
????????? 2010 ?,

???? ??? ?????? ????????????, ????????????:

– ?? Inter-Mark Group sp. z o.o. sp. komandytowa, ?? ??. P. Ku?miak, doradca podatkowy,
?????????? ?? ??? M. Witkowiak, ekspert,

– ?? ?????????? ????????????, ?? ??? A. Kramarczyk, ????? ? ?? ??? M. Szpunar ? ??? B.
Majczyna, ? ?????????? ?? ????????????,

– ?? ?????????? ????????????, ?? ??? J. Möller ? ??? C. Blaschke, ? ?????????? ??
???????????,

– ?? ?????????? ????????????, ?? ??? Z. Chatzipavlou ? ??? G. Papagianni, ????? ? ??
?? G. Kanellopoulos, ? ?????????? ?? ????????????,

– ?? ?????????? ????????????, ?? ??? G. Palmieri, ? ?????????? ?? ????????????,
?????????? ?? ??? P. Arena, avvocato dello Stato,

– ?? ?????????? ????????, ?? ??? K. Herrmann ? ??? D. Triantafyllou, ? ?????????? ??
???????????,

???? ??? ?????? ????????????, ?? ?????????? ???????, ?????????? ? ????????
????????? ?? 13 ?????? 2011 ?,

????????? ????????????

???????

1 ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? 52, ?????? ?) ? ??? 56,
????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????? 2006/112/? ?? ??? ?????? ?? 28 ?????? 2006 ??????
????????? ?????? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? (?? L 347, ????. 1;
????????? ??????? ?? ?????????? ???, 2007 ?, ????? 9, ??? 3, ??? 7).

2 ?????????? ? ?????????? ?? ??????? ?? ??? ?????? Inter-Mark Group sp. z o.o. sp.
komandytowa (????????? ??-?????? „Inter-Mark“), ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??????,

?????? ? ?????????????????? ??? ???? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (????????? ??-????????? „????“) ? ??????, ? Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu (????????? ?? ?????????? ?????????? ? Pozna?, ??????? ??-????????? „Dyrektor“), ?????? ??????? ?? ?????? ?? Minister Finansów (????????? ?? ???????), ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ???????, ?????? ?? ??????, ?? ? ?????????? ?????????? ?? ???????.

?????? ?????

???????

3 ??? 45 ?? ?????????? 2006/112 ????:

„????????? ?? ????????, ?? ??????, ?????????, ?????????? ? ?????????? ???, ?????????????? ?????????? ??
?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??
?????????? ??????, ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ? ??????, ?????????????? ??????
?????? ?? ????? ??????, ?????? ?? ?????? ?????????? ???“.

4 ????? 52, ?????? ?) ?? ??? ??????????????????????:

„????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ? ????????, ?????? ?????????? ??????????? ??
?????????:

?) ??????????, ??????????, ???????, ??????, ??????????????, ?????????????? ??? ??????
 ??????????, ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????, ? ?????? ?
 ?????????? — ?????????????? ??????“.

5 ?????????? ??? 56, ?????????? 1, ?????? ?) ?) ?? ?????????????? ??????????:

„1. ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????, ?????????????? ?????? ???????????,
???? ?? ?????????????????? ????, ?????????? ? ??????????, ?? ?? ? ?????????? ?? ???????????,
?? ??????, ?? ? ???????, ?????? ??????? ? ?????????? ??????? ??????? ???? ??? ???????
?????, ?? ?????? ?? ??????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????— ??????? ??
?????????? ?? ?????? ??? ??????? ??????????? ????????????:

[...]

?) ??????? ????;

[...]

?) ??????? ?? ???? ?? ??????? ?????????? ????, ? ?????????? ?? ?????? ??????
????????? ???????;

[...]".

????????????? ?????? ??????

6 ????. 27, ??????? 2, ????. 3, ????. ?) ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????????
????????? ?? 11 ????. 2004 ?. (Ustawa z dnia 11 marca 2004r. o podatku od towarów i usług, Dz.
U. z 54, ??????? 535) ??????????? ??, ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????????
(???????. ??-???????. „???????. ?? ???”), ????:

„????????? ?? ??????????? ?? ???????, ?????? ??? ???? ??????? ??????????, ???????????, ???????,
??????, ???????????, ??????????? ?? ??????? ??????? ? ??????? ???????, ???
?????? ? ???????, ?????? ? ??????? ?? ??????????? ??????? ??? ??? ????????. ?

???????, ????, ???, ?????, ?????????? ?? ?????????? [...].

7 ????? 27, ??????? 3 ?? ?????? ?? ??? ????? ?????? ????????:

„????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????????? ? ?????????? 4 ? ?????????? ??:

1) ?????????? ? ?????????? ????, ????? ? ?? ????????????, ????? ????? ??????????
???????????????, ????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????? ???????, ??? ??

2) ?????????????????? ????, ????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??

? ????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ??????
??? ??? ?????????? ????, ?? ?????? ?? ?????????????? ????????, ??? ?????? ??? ??????
????? — ??????? ? ? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????".

8 ??????? ?? 27, ??????? 4, ????? 2 ?? ?????? ?? ??? ??????? 3 ?? ??????? ??-
?????? ?? ?? ??????? ???.

?????? ? ? ??????? ? ?????????????? ? ?????????????????? ? ??????

9 ?? 11 ?????????? 2009 ?. Inter-Mark ?????? ?????? ?? Dyrektor ?? ??? ?????? ???????
????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ??, ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
??????????. ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??
??????????. ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??

10 ? ??????? ?? Inter-Mark ??????? ??????????, ? ?????? ??????????? ?? ?? ???????, ???
?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?? ???????,
????? ??????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ????????????. ??????????
?????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?? ??????????
?????????? ?? ??????. ?????????????? ?? ?????? ??????? ?????????? ?????????? ??????? ??
???????? ?? ?????? ? ??????? ?? ?? ???????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????.
???????? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? — ??????
?? ?????, ??? ?? ?????? ??????. Inter-Mark ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????
?????? ?????? ?? ?????? ????. ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??
?????????? ?????? ?? ?????? ??????????, ???? ?? ?????????? ?? ?????? — ?????? ??
?????, ?? ?????? ??????. ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??
?????? ?? Inter-Mark.

11 ?????? Inter-Mark ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????? ??
????????? ?? ???????, ???? ???????????, ?????? ??????????? ?? ?????? ?? ??????? ??
?????????? ?? ???????????, ?? ?? ?????? ?? ??????? ?? ??????. ???? ?????? ??????? ??-
????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????, ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
??????, ???? ?? ????????. ? ?????? ?? ???, ???? ??????? ?? ??????? ??
?????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ????? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ?? Inter-Mark.
????????? ??, ????, ???? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ??????? ??, ??
????????? ??, ????, ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??.

12 ? ??????? ?? Inter-Mark ???????, ?? ????? ??? ?????????????? ?? ??? ????? ??

????????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? 2006/112. ??? ?????????? ?? ??????????????
????????????? ?????? ?????? ?? ????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ???,
??? ?????? ? ????? ??????? ??????, ??????? ? ?????? ?????????? ???, ? ?????????? ??
????????? ??????.

13 ?? 4 ?? 2009 ?. Dyrektor, ????? ??????? ?? ?????? ?? Minister Finansów, ???
????????????? ???????, ??? ??????, ?? ??????? ?? 27, ??????? 2, ??? 3, ??? ?)
?? ?????? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ??????????
????????????? ?????? ?? ?? ?????? ??????, ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????????.
? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? Dyrektor ??????, ?? ?????????? ?? ???
????????? ??????????, ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ?????, ?????? ??? ????. ?????????? ?? Inter-Mark ??? ??
????????? ?????? ??? ??????????, ?-????? ?????????? ?????? ??
????????? ?? ?????? ??? ??????.

14 Inter-Mark ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????????????
?????????. ? ??????? ?? ??? ?????? ?? ???????, ?? ?????????? ?? Dyrektor ??????????
????????? ??-????????? ?? ??? 52, ????) ? ??? 56, ?????? 1, ????) ?/??/ ???
?) ?? ?????? 2006/112, ????) ? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?? 17 ??????
1993 ?. ?? ??? ?????/????? (C?68/92, Recueil, ???, I?5881), ?????? ?? 17 ??????
1993 ?. ?? ??? ?????/????? (C?69/92, Recueil, ???, I?5907) ? ?????? ?? 17 ??????
1993 ?. ?? ??? ?????/????? (C?73/92, Recueil, ???, I?5997), ?????? ?? ?????? ??????
?? 26 ?????? 1996 ?. ?? ??? Dudda (C?327/94, Recueil, ???, I?4595), ?????? ?? 5 ???
2003 ?. ?? ??? Design Concept (C?438/01, Recueil, ???, I?5617) ? ?????? ?? 9 ??? 2006 ?.
?? ??? Gillan Beach (C?114/05, Recueil, ???, I?2427), ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????
77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????????
?? ?????????? ?????? ?????? ?????? — ??? ?????? ?? ?????? ??????
????????? ??????: ?????? ?????? ?????? (?? L 145, ???, 1, ?????? ??-?????
„????? ??????”).

15 ??? ??? ????? Wojewódzki S?d Administracyjny w Poznaniu ?????? ?? ???
????????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????:

,?) ?????? ?? ?????????? ?? ??? 52, ????) ?)? ?????????? [2006/112] ?? ?? ??????
? ??????, ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?? ??????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ??????, ?? ?????? ??
????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ??????????
?? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ??????, ?? .?. ??????, ?? ?????? ?? ?????????, ?? ?????????,
??????, ??????, ??????????????, ?????????????? ???????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????,
?????? ?????????? ?? ???????,

) ?? ?? ?? ?? ??????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ??????????
?? 56, ?????? 1, ????) ?)? ?????????? [2006/112] ?? ?????? ?? ??????, ??????
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ??? ??
????????? ?? ?????, ?? ?????? ?? ?????????? ???????, ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? —
????????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ???????????,

???? ?? ?? ??????, ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????
????????? ?? ??? ?????? ?? ???????, ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??
??????, ?????? ?????? ?? ??????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??
??????, ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ???????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ???????, ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??

?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????? ? ???? ??????? ???
??????, ???? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ???????????, ??
????????????????? ?? ???????, ?? ?????????? ? ?.?.?

????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ??
????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????.

????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?? ??????????, ???? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????????????, ?? ?? ??
????????? ?? ??????“.

?? ?????????????? ??????

16 ? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????
2006/112 ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ?????????? ?? ??????, ?????? ?? ??????? ?
??????????, ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??
?????? ?? ??????? ?? ??????, ???? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?
??????, ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? 52, ?????? ?) ?? ?????????? 2006/112 ??????, ??? ??
????????? ??????, ?????????? ?? ??? 56, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ??????????.

17 ?? ?? ?? ?? ?????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ? ?????????? ?? ?? ??????? ???, ???? ?????????? Inter-Mark ? ??????????, ??????????
?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???
?? ??? 56, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????? 2006/112.

18 ? ??? ?????????? ?? ?????, ?? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????????? ?? ??????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??
????????? ??, ?? ?? ??? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
9, ??????? 2, ?????? ?) ?? ?????? ???????, ???? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ?? ??? 56,
????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????? 2006/112 (???. ? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ???
?????/??????, ??????? ??-???, ?????? 18).

19 ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??????, ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?
????????? ??????? ? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
?????????. ?????? ? ?????? ?????????????? ?? ???????, ?????????? ?? ?????????? ??
????????? (???. ??????? ? ?????? ??????/??????, ??????? ??-???, ?????? 19).

20 ?? ??? ?????? ?? ??????, ?? ?????????? ?? ??????, ?????? ?? ?????? ? ?????????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????? ?? ??????? ?? ?????? 56, ??????? 1, ?????? ?) ?? ?????????? 2006/112, ?????? ??
????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??
?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??

21 ??????? ?? ????, ?????? ?????? ??? ???? ?????????? ?? ??????????? ???????, ???????
?? ?????? ??? ?????????????? ? ??????? ?????????????? ?? ??? ???? ?? ??? ??????????????
???? ??????? ?????? ?? ??????? ?? ??? 56, ??????? 1, ??????) ?? ??????? 2006/112.

22 ??-???????, ?????????? ? ????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ??
????????? ? ??????????? ????? ?? ??? 56, ???????? 1, ????? ?) ?? ?????????? 2006/112, ? ??
????????? ?? ?? ?????????? ????? ?? ?????? ?????? ????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ??
52, ????? ?) ?? ?????????? ??????????.

23 ? ????? ?????????? ??????? ?? ?? ???????, ?? ?? ???? ?????? ?? ??????????? ?? ??????,
????? ?????? ?? ????? ?????????????? ??? ????? ?????????????? ?? ?????? ???????, ?????? ??
?????????? ? ??? 52, ????? ?) ?? ?????????? 2006/112 ??????? ?? ???????, ????? ?????? ??
????????? ??????????, ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ???????, ?????? ?? ??????,
?? ?????????? ?????????? ??????, ??????? ? ??? 9, ??????? 2, ????? ?) ?? ??????
?????????, ????? ????? ??????????? ?? ??? ?? ??? 52, ????? ?) ?? ?????????? 2006/112,
??-?????? ?? ??? ????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ????? ??????????? ?? ??????
?? ?????????? ??????????? ? ??????, ?????? ??? ??????????? ?????? ??????????? ??
?????????, ?? ?????? ? ??? ????? ??????????, ??? ????? ??????????? ?????? ??????????? ??
????????? ?? ?????????? ????? (?????? ?? ??? Gillan Beach, ??????? ??-???, ???
24).

24 ?????????????? ??????? ?? ?????? ??? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ??
?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? 52, ?????? ?) ?? ??????????
2006/112, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??
????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????, ??????????, ??????, ??????, ??????, ??????????????,
????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????, ?????????????? ?? ??????, ?????
?????, ??????, ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ?? ??????.

25 ?????????????????? ??????? ?????????????????? ????, ?????????????? ?????????? ??????????
????? ????, ? ??????? ?????? ??????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ????, ?????? ??
????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ??? ???????, ??????? ?? ?? ?????? ??
????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ??? ???????, ??????
????? ? ?????????? ??? ?? ??? 52, ??????) ?? ?????????? 2006/112.

26 ? ????? ?????????? ? ?? ?????????? ???? ?????? ?? ??????????? ? ? ?????? ??? ??????,
?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????. ????????, ??? ??? ???? ??
52, ????? ?) ?? ?????????? 2006/112 ??????? ??? ?? ??? ?????? ?? ???????, ??????
????????? ?????????????? ? ??????????????, ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ???
?????????? ??? ?????????????? ?? ???, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ???
???????, ?????????? ? ?????? ?????? ??????, ?? ??? ?????? ?????? ?? ?? ??? ?????? ??
???????, ??? ?????? ?????????? ? ?????? ?????? ??????, ?? ??? ?????? ?????? ?? ?? ??? ?????? ??

27 ?? ????????, ??, ?? ???????????, ?? ???? ???? ? ???????????, ?? ???? ???? ??
??????????????, ?? ???? ???? ???????????, ?? ???? ???? ?? ???? ???? ?? ???? ???? ??
???? ???? 56, ?? ???? 1, ?? ???? ?, ?? ???? ???? ?? ???? 52, ?? ???? ??) ?? ???? ???? 2006/112, ??
?? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ???? ?? ???? ???? ?? ???? ???? ?? ???? ???? ?? ???? ???? ?? ?
?????????? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ???? ?? ???? ???? ?? ???? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ?
???? ?????.

28 ? ????? ?????????? ??????? ?? ?? ?????? ?? ???????????, ?? ? ????? ??
????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????

? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ???? ?????? ??
?????? ?????? ?? ?????? ??????. ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ????
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ???? 56,
????????? 1, ????) ?? ?????????? 2006/112. ?????????? ?????? 26 ?? ?????????? ??????
????? ? ?????? ??-?????????, ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ???
??????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????? ??????.

29 ?????? ?? ???? , ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? , ???
????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?
????????? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? , ?????? ? ?????????? ?
??? ?? ?????? ?? ??? 45 ?? ?????????? 2006/112.

30 ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? , ???
????? ?????????? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ???, ??? ?? ???? ???? ? ?????????? ?
????? ? ?????????? ??? 45 (?? . ?? ?????? ?????? ?? 7 ?????????? 2006 ?. ?? ??? Heger,
C?166/05, Recueil, ??? . !?7749, ??? 24 ?????? ?????????? ?? ??? 9, ?????? 2, ????
?) ?? ?????? ?????????).

31 ?????? ?? ?????? ?????? , ?? ? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ???? ???? ?????? ?????? ? ?????????? ???, ??? ???? ???? ??
????? ? ?????????????? , ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ???? ???? ?
????????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?
????????? ? ??? ??????????.

32 ?????????? ?????? , ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ,
????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? , ?????? ?? ?????????? ?????????? ?
????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??
????? ???? ?? ?????????? 2006/112.

33 ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ???? ?????? ,
?? ?????? 2006/112 ?????? ?? ???? ?????? ? ?????? , ?? ?????? ?? ?????? , ?????? ??
????? ? ?????????? , ?????? ?????????? ? ?????????? ?????? ? ?????? ? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?????? , ?????? ?????? , ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??
????? ? ?????? , ?????? ?? ???? ???? ? ?????????? ?????? ?? :

- ??? 56, ?????? 1, ????) ?? ??? ?????? , ?????? ?????????? ??? ?? ?

????????? ??? ?? ?????? ? ?????? ???,

- ??? 52, ????) ?? ?????? ?????? , ?????? ?????? ?? ???? ???? ? ?????????? ?
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? , ?????? , ?????? , ??????
????????????? , ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? , ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??
????? , ?????? ?????? , ?????? , ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ,

- ??? 56, ?????? 1, ????) ?? ?????? ?????? , ?????? ?????????? ?????? ?? ?

????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??

????????? ??????.

?? ?????????? ??????

34 ? ?????? ?? ?????????????? , ?? ? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?
????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?
????????? , ?????? ?????? ?? ?????? ?? ???? ???? ?????? ?????? ?????? . ?????? ,

? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ????? ????, ?????????? ?? ??? ???? ?? ???????????
??????, ?? ??????? ?? ???????????????.

? ? ?????????? ?????????? ????? (????? ????) ????:

? ?????????? 2006/12/? ? ? ?????? ?? 28 ??????? 2006 ?????? ??????? ??????
?????? ?? ?????? ????? ??????????? ??????? ?? ?? ??????? ? ???????, ??
?????? ?? ??????, ????? ?? ?????? ? ???????????, ??????? ?????????????? ?
?????????? ?????? ? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???? ?? ???????, ?????
?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ???????, ??? ?? ?? ??????? ?
?????????? ????:

- ???? 56, ??????? 1, ????) ?? ??? ???????????, ??????? ??????????? ????
????????? ??? ?? ??????? ? ??????? ???,
- ???? 52, ?????? ?) ?? ??????????? ???????????, ??????? ???? ??? ? ??????????? ?
?????????? ?? ??????????? ?????? ??? ??????? ?? ???????, ???????????, ???????,
??????, ???????????????, ??????????????? ??? ?? ?????? ??????? ???, ??? ????? ???
?????????? ?? ??????, ?????? ???, ???????, ???????, ?????????? ?? ?????????????? ???
?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ???????,
-
- ???? 56, ??????? 1, ????) ?? ?????? ???????????, ??????? ???????????
????????? ??????????? ?? ??????????? ???? ??? ?????? ??? ?????? ???????????????
?????? ??????? ?? ??????????? ??????.

???????

* ??? ? ? ??????????????: ??????.